Jednoruční benzínové řetězové pily pro péči o stromy (arboristiku) dle ČSN EN ISO 11681-2

JEDNORUČNÍ BENZÍNOVÁ VYŘEZÁVACÍ ŘETĚZOVÁ PILA (25,4 CM³, 1,5 KM, LIŠTA 10" / 25 CM) – GEKO / JOHN GARDENER G82005

Model: GE1222_G82005 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kompaktní lehká benzínová řetězová pila s horní rukojetí (tzv. arboristická / vyřezávací pila) John Gardener German 2500 / GEKO G82005 (katalogový kód GE1222_G82005) poháněná dvoutaktním motorem 25,4 cm³ o výkonu 1,5 KM (1,1 kW) a osazená vodicí lištou STRONG. UPOZORNĚNÍ K OBSAHU BALENÍ: zatímco v názvu e-shopu se uvádí „lišta 30 cm“, originální tovární balení John Gardener G82005 obsahuje kompaktní vyřezávací lištu 10" (25 cm) s odpovídajícím pilovým řetězem, krytem lišty a míchací nádobkou paliva! Dle normy ČSN EN ISO 11681-2 jde o speciální pilu určenou výhradně pro vyškolenou obsluhu při prořezávce v korunách stromů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / model	GEKO / John Gardener G82005 German 2500 (katalogový kód GE1222_G82005)
Typ motoru	Vzduchem chlazený jednoválcový dvoutaktní zážehový motor
Zdvihový objem válce	25,4 cm³
Maximální výkon motoru	1,5 KM / cca 1,1 kW

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / model	GEKO / John Gardener G82005 German 2500 (katalogový kód GE1222_G82005)
Typ motoru	Vzduchem chlazený jednoválcový dvoutaktní zážehový motor
Zdvihový objem válce	25,4 cm³
Maximální výkon motoru	1,5 KM / cca 1,1 kW
Délka vodicí lišty v balení	10" / 25 cm STRONG (zkontrolujte oproti údaji 30 cm v titulku e-shopu)
Dělení a šířka drážky řetězu	3/8" Low Profile (LP), vodicí článek 1,3 mm (.050")
Palivová směs (2-takt)	Benzín Natural 95 + olej 2T JASO FD (záběh 5 nádrží 1:25, poté 1:40)
Mazání pilového řetězu	Automatické olejové čerpadlo s regulací průtoku bioodbouratelného/minerálního oleje
Bezpečnostní brzda řetězu	Setrvačnostní a mechanická pásová brzda s předním krytem ruky
Startování a příprava směsi	Ruční reverzní startér + nastřikovací balónek Primer + sytič
Suchá hmotnost bez lišty a náplní	cca 3,2 kg (kompaktní vyvážení s horní rukojetí)
Příslušenství v sadě	Vodicí lišta STRONG 10", pilový řetěz, plastový kryt lišty, míchací láhev

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Horní rukojeť s plynovou páčkou** – Integrovaná dlaňová pojistka plynu a vypínač zapalování I/O.
- **2. Přední trubkové držadlo** – Oblouková boční/přední rukojeť pro stabilní obouruční vedení pily.
- **3. Štít brzdy řetězu** – Okamžitě zastaví řetěz při zpětném vrhu nebo potlačení zápěstím vpřed.
- **4. Vodicí lišta STRONG 10" (25 cm)** – Kompaktní vyřezávací lišta s vodicím kolečkem ve špičce.
- **5. Pilový řetěz 3/8" LP** – Nízkoprofilový řetěz se sníženým sklonem ke zpětnému vrhu.
- **6. Boční kryt řetězky a napínák** – Upínací matice lišty s napínacím šroubem pilového řetězu.
- **7. Ruční lanový startér** – T-rukojeť startovací šňůry na pravém boku ventilátoru.
- **8. Palivová a olejová nádržka** – Dvě oddělená šroubovací víčka (horní pro směs 2T, spodní pro olej řetězu).
- **9. Balónek Primer a páčka sytiče** – Usnadňuje studený start nasátím čerstvé palivové směsi do karburátoru.
- **10. Kryt lišty a míchací nádobka** – Ochranné pouzdro pro přepravu a odměrná láhev pro míchání směsi 2T.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

LESNICKÁ PŘILBA SE ŠTÍTEM A SLUCHÁTKY! – Kompletní ochrana hlavy, očí (ČSN EN 1731 / 16321) a sluchu (SNR ≥ 28 dB).

PROTIŘEZNÉ KALHOTY A RUKAVICE (ČSN EN ISO 11393)! – Speciální vlákna zastavující roztočený pilový řetěz při smeknutí.

PROTIŘEZNÁ PEVNÁ OBUV S OCELOVOU ŠPIČKOU! – Stabilní opora nohou a ochrana nártu proti pořezání.

JISTÍCÍ ARBORISTICKÝ ÚVAZEK PŘI PRÁCI V KORUNĚ! – Dvojité nezávislé jištění s ocelovým jádrem kotevního kmenu.

ZÁKAZ PRÁCE V UZAVŘENÝCH MÍSTNOSTECH! – Výfukové plyny obsahují smrtelně jedovatý oxid uhelnatý (CO).

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠ VÝSTRAHA DLE ČSN EN ISO 11681-2: TATO ŘETĚZOVÁ PILA PRO PÉČI O STROMY JE URČENA VÝHRADNĚ PRO VYŠKOLENÉ PRACOVNÍKY! Při práci ze země ji VŽDY držte pevně OBĚMA RUKAMA – při držení jednou rukou hrozí smrtelný zpětný vrh (Kickback)!
- ⚠ NIKDY NEŘEŽTE HORNÍ ČTVRTINOU ŠPIČKY VODICÍ LIŠTY (ZÓNA ZPĚTNÉHO VRHU) A PŘED KAŽDÝM ŘEZEM OVĚŘTE OKAMŽITOU FUNKCI PÁSOVÉ BRZDY ŘETĚZU!
- ⚠ POUŽÍVEJTE KOMPLETNÍ PROTIŘEZNÉ OOPP: PŘILBU S PLETIVOVÝM ŠTÍTEM A CHRÁNIČI SLUCHU, PROTIŘEZNÉ KALHOTY A OBUV DLE ČSN EN ISO 11393!
- ⚠ DO NÁDRŽE TANKUJTE VÝHRADNĚ ČERSTVOU DVOUTAKTNÍ SMĚS BENZÍNU BA 95 A KVALITNÍHO OLEJE 2T (1:25 PŘI ZÁBĚHU / 1:40 V PROVOZU) A DO DRUHÉ NÁDRŽKY VŽDY DOPLŇTE ŘETĚZOVÝ OLEJ – ČISTÝ BENZÍN ZADŘE MOTOR BĚHEM MINUTY!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Při vypnutém motoru namontujte lištu STRONG 10" a řetěz (břity na horní straně lišty musí směřovat DOPŘEDU od těla pily!).
2. Seřiďte napnutí řetězu tak, aby doléhal ke spodní hraně lišty, ale šel v rukavicích volně posouvat rukou, a dotáhněte matici krytu.
3. Do palivové nádržky nalijte čerstvě namíchanou směs benzínu BA 95 s olejem 2T a do olejové nádržky doplňte řetězový olej.
4. Zkontrolujte mechanické zacvaknutí brzdy řetězu (zatlačením štítu vpřed a odjištěním přitažením k rukojeti).
5. Před prvním řezem namiřte špičku lišty nad světlý podklad (pařez) a pod plynem ověřte, že z lišty odstřikuje jemná stopa mazacího oleje!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Studený start provádějte NA ZEMI: zajistěte brzdu řetězu vpřed, zapněte vypínač I, 5× stiskněte Primer, vytáhněte sytič a zatáhněte za startér.
2. Po prvním slibu motoru zasuňte sytič, znovu zatáhněte do naskočení, krátkým stiskem plynu uvolněte zvýšený volnoběh a odjistěte brzdu řetězu.
3. Do řezu vstupujte vždy v plných otáčkách motoru a pilu veďte pevně OBĚMA RUKAMA s opřením zubové opěrky o větev.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Sledujte pnutí větví (nejprve nařízněte větev z tlakové strany do 1/3 průměru a dořízněte z tahové strany proti sevření lišty).
5. Před doplňováním paliva vždy vypněte motor, nechte jej min. 2 minuty vychladnout a tankujte min. 3 metry od místa startování.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Každodenní čištění a mazání	Vyčistěte vodicí drážku a mazací otvor lišty, otočte lištu symetricky pro rovnoměrné opotřebení a vyklepejte vzduchový filtr.
Broušení řetězu	Udržujte břity ostré kulatým pilníkem Ø 4,0 mm pod úhlem 30° a kontrolujte výšku omezovacích pat (0,65 mm).
Odstávka nad 30 dnů	Vylijte starou palivovou směs z nádrže a nechte motor vyběhnout karburátor do sucha, aby nezalepily membrány.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Motor je přesycen („uchlastán“) a nestartuje	Opakované tahání se zapnutým sytičem po prvním blafnutí	Zasuňte sytič, vyšroubujte a osušte zapalovací svíčku, 5× protáhněte válec naprázdno a nastartujte bez sytiče.
Řetěz se zahřívá, kouří se z lišty a natahuje se	Prázdná olejová nádržka, ucpaný mazací kanálek lišty nebo tupý řetěz	Doplňte řetězový olej, vyčistěte drážku a mazací otvor v liště a nabruste řetěz.
Řetěz se unáší i na volnoběh	Příliš vysoké volnoběžné otáčky T nebo unavená pružina odstředivé spojky	Snižte volnoběžné otáčky šroubem T karburátoru tak, aby řetěz na volnoběh spolehlivě stál.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**JEDNORUČNÍ BENZÍNOVÁ VYŘEZÁVACÍ ŘETĚZOVÁ PILA (25,4 CM³, 1,5 KM, LIŠTA 10" / 25 CM) – GEKO / JOHN GARDENER G82005**
Typové označení / Model:	**GE1222_G82005** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	JEDNORUČNÍ BENZÍNOVÁ VYŘEZÁVACÍ ŘETĚZOVÁ PILA (25,4 CM³, 1,5 KM, LIŠTA 10"

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2006/42/ES (Strojní zařízení – ES přezkoušení typu pro řetězové pily)
- Směrnice 2014/30/EU (EMC) a 2000/14/ES (Emise hluku ve venkovním prostoru)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 11681-2 (Lesnické stroje – Bezpečnostní požadavky na přenosné řetězové pily pro péči o stromy)
- ČSN EN ISO 14982 (Zemědělské a lesnické stroje – Elektromagnetická kompatibilita)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.